

V. DURUY

HISTORIA
DE LOS
ROMANOS

1

DG210
D78
y.1

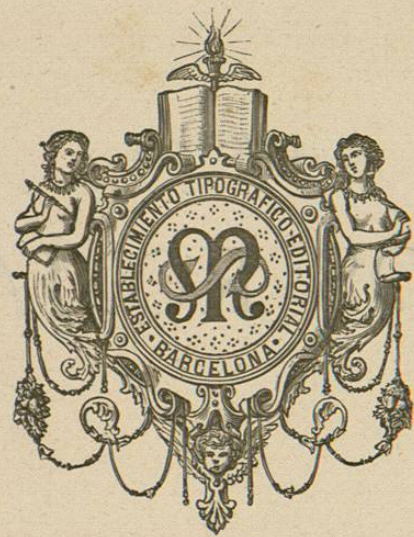
P. C.



1080012321

HISTORIA

DE LOS ROMANOS



HISTORIA
DE LOS ROMANOS

DESDE LOS TIEMPOS MÁS REMOTOS HASTA LA INVASIÓN DE LOS BÁRBAROS

POR

VICTOR DURUY

INDIVIDUO DEL INSTITUTO DE FRANCIA Y EX-MINISTRO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA

TRADUCIDA DE LA ÚLTIMA EDICIÓN POR D. CECILIO NAVARRO

EDICIÓN RICAMENTE ILUSTRADA CON DIBUJOS COPIADOS DE MONUMENTOS Y OBJETOS AUTÉNTICOS



TOMO PRIMERO

BARCELONA

MONTANER Y SIMON, EDITORES

CALLE DE ARAGON, NÚMS 309 Y 311

1888



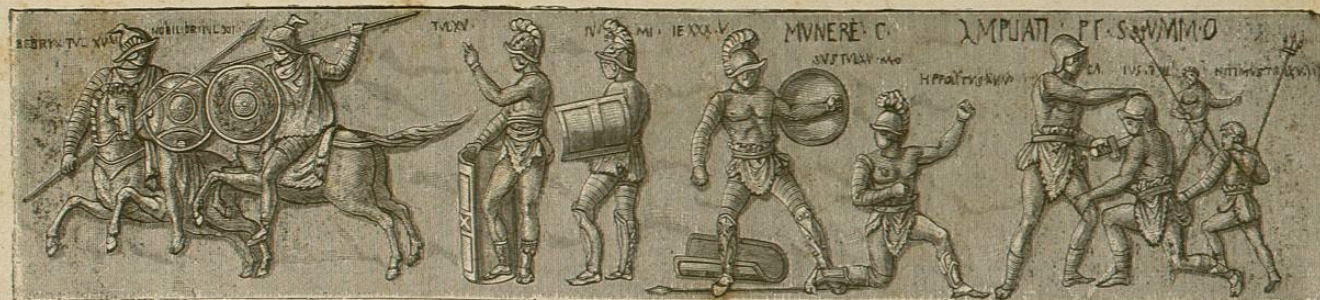
DG 210
D78
v.1

ES PROPIEDAD DE LOS EDITORES



FONDO HISTORICO
RICARDO COVARRUBIAS

155454



Bajo relieve del sepulcro de Escauro, en Pompeya

HISTORIA DE LOS ROMANOS

INTRODUCCIÓN

ITALIA ANTES DE ROMA

I

DESCRIPCIÓN GEOGRÁFICA DE ITALIA

Horacio tenía miedo al mar, al que llamaba *el elemento que separa* (*Oceanus dissociabilis*), y sin embargo, era aún para los antiguos el elemento que une.

Tended la vista por las montañas que corren de Galicia al Cáucaso, de la Armenia al golfo Árabe, de la región de las Sirtes á las columnas de Hércules, y reconoceréis la parte superior de una inmensa cuenca, cuyo fondo ocupa el Mediterráneo. Estos límites, marcados por la geografía, son también para la antigüedad los límites de la historia, que jamás se alejó, á no ser hacia la Persia, de las costas del Mediterráneo. Sin este mar, el espacio que cubren sus aguas hubiera sido la continuación del Sahara africano, un desierto infranqueable: por él, muy al contrario, los hombres establecidos á sus orillas han cambiado sus ideas y riquezas, y á su alrededor han vivido los primeros pueblos civilizados, menos las viejas sociedades del extremo Oriente siempre fuera del movimiento europeo.

Ahora bien, por su posición entre Grecia, España y la Galia, por esa forma prolongada que la lleva al encuentro de África y la acerca al Asia, Italia es verdaderamente el centro del mundo antiguo, el punto más inmediato de los tres continentes que baña y une el Mediterráneo.

La geografía no explica nunca más que una parte de la historia; pero la explica bien: los hombres hacen lo demás: según la prudencia ó insensatez de su conducta, así logran ó malogran la obra de la naturaleza. Por eso es fácil comprender, por la situación de Italia, sus dobles destinos en los tiempos antiguos y hasta en una época reciente; la enérgica acción que ejerció en el exterior cuando sus habitantes no formaron más que un solo pueblo, rodeado de tribus divididas, luego cuando se agotaron sus fuerzas y se destruyó su unión, las desdichas que cayeron sobre ella de todos los puntos del horizonte; Italia, en una palabra, señora del mundo que la rodea é Italia que todos sus vecinos se disputan.

Ocurre otra consideración importante. Si la situación de Italia en el centro del antiguo mundo favoreció su fortuna en sus días de fuerza y le suscitó tantos enemigos en los de

su flaqueza, por la cual se entregó primero á los romanos, y después de ellos, por espacio de catorce siglos, al extranjero, ¿no fué su conformación física la causa principal de ello?

Rodeada de mar por tres lados y unida al continente

por los Alpes, Italia es una península, que se prolonga al Sur en dos puntas, mientras se ensancha al N. en un semicírculo de altas montañas que domina majestuosamente con sus brillantes nieves la cima á veces llamada por los lombardos la *Rosa dell'Italia*. Sin el monte Blanco, el monte Rosa sería la cúspide más elevada de los Alpes, pero tampoco queda más que á 176 metros por debajo del gigante de Europa (2). Italia tiene, pues, una parte peninsular y otra continental, dos regiones distintas por su configuración, su origen y su historia. La una, vasta llanura atravesada por un gran río que la formó con sus aluviones, fué siempre el campo de batalla de las ambiciones europeas; la otra, estrecha cadena de montañas, surcada profundamente por ríos torrenciales y sacudida por los volcanes, ha tenido casi siempre destinos contrarios.

Esta península es la verdadera Italia, uno de los países más divididos del mundo. En sus innumerables valles, que no todos se comunican fácilmente, tomaron sus gentes ese



Moneda de Antonino representando la Italia (1)

(1) Las letras TR POT, abreviación de *tribunicia potestas*, significan la potestad tribunicia de que estaban investidos los emperadores; las letras COS III, que Antonino era cónsul por tercera vez, y SC, *senatus consulto*, que la pieza ha sido acuñada por orden del Senado. Siendo Antonino cónsul por tercera vez el año 140 después de J. C., y por cuarta el 145, la moneda es de aquel año ó de los cuatro siguientes. El Senado del imperio no acuñó más que la moneda de bronce.

(2) Su altura es de 4619 metros. «No es una montaña aislada, —dice Salussure, — sino una masa central á que vienen á parar siete ú ocho grandes cadenas que se elevan á proporción que se acercan á este centro y acaban por confundirse con él, viniendo á ser partes ó florones de su corona.» (*Viaje á los Alpes*, pár. 2155).